

2. Kas nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes artikli 5 esimest lauset ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiivi 2003/55/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta ⁽²⁾ artikli 3 lõike 3 neljandat lauset tuleb tõlgendada nii, et tegemist ei ole „lihtsast ja arusaadavast keeles koostatud tingimusega” ja tagatud ei ole „tarbijakaitse kõrge tase, eriti seoses lepingute üldtingimuste läbipaistvusega”, kui müüja või teenuste osutaja tahab hinna ühepoolse muutmise õigust põhjendada lepingu üldtingimustes toodud üldise viitega määrusele, mis on vastu võetud muu tarbijarühma ja muud liiki lepingute suhtes, ja mille puhul ei ole asjaomane õigusnorm, mis käsitleb hinna muutmise õigust, pealegi kooskõlas läbipaistvuse nõudega?

⁽¹⁾ EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiiv 2003/55/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta ning direktiivi 98/30/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 176, lk 57; ELT eriväljaanne 12/02, lk 230).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 12. jaanuaril 2011 — Leopold Sommer versus Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

(Kohtuasi C-15/11)

(2011/C 113/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Leopold Sommer

Vastustaja: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 13. detsembri 2004. aasta direktiiv 2004/114/EÜ ⁽¹⁾ kolmandate riikide kodanike riiki lubamise kohta õpingute, õpilasvahetuse, tasustamata praktika või vabatahtliku teenistuse eesmärgil („üliõpilaste direktiiv”) on kohaldatav Austrias Bulgaaria üliõpilasele, võttes arvesse Bulgaaria ühinemislepingu VI lisa: Protokoll ⁽²⁾ artiklis 20 osutatud nimekirja: üleminekumeetmed — Bulgaaria, punkti 1 — Isikute liikumisvabadus — punkti 14 esimest või kolmandat lõiku?

2. Juhul, kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt, siis kas liidu õigusega, esmajoones üliõpilaste direktiivi artikliga 17 on vastuolus selline siseriiklik regulatsioon nagu põhikohtuasja puhul Ausländerbeschäftigungsgesetzi asjakohased õigusnormid, mis näevad ette, et enne, kui tööandjale antakse luba juba kauem kui aasta Austria territooriumil viibinud (üliõpilaste direktiivi lõige 3) üliõpilase töölevõtmiseks, tuleb igal juhul võtta arvesse tööturu olukorda ja lisaks seavad töötavate välismaalaste kindlaksmääratud piirarvu ületamisel välismaalase töölevõtmise loa andmise sõltuvusse täiendavatest tingimustest?

⁽¹⁾ ELT L 375, lk 12.

⁽²⁾ Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liitu vastuvõtmise tingimusi ja korda käsitlev protokoll — VI lisa: Protokoll artiklis 20 osutatud nimekirja: üleminekumeetmed — Bulgaaria — 2. Isikute liikumisvabadus (ELT L 157, lk 104).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 14. jaanuaril 2011 — Markus Geltl versus Daimler AG

(Kohtuasi C-19/11)

(2011/C 113/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Markus Geltl

Kostja: Daimler AG

Eelotsuse küsimused

1. Kas teatava aja kestva protsessi puhul, mille puhul peab teatav asjaolu ilmnema või teatav sündmus toimuma mitme vaheetapi kaudu, sõltub direktiivi 2003/6/EÜ ⁽¹⁾ artikli 1 lõike 1 ja direktiivi 2003/124/EÜ ⁽²⁾ artikli 1 lõike 1 kohaldatavus ainult sellest, kas seda oodatavat asjaolu või oodatavat sündmust tuleb käsitada täpse teabena nimetatud sätete tähenduses, ja sellest tulenevalt tuleb kontrollida, kas kõnealuse oodatava asjaolu ilmnemist või oodatava sündmuse toimumist saab mõistlikult eeldada, või võib sellise teatava aja kestva protsessi puhul pidada ka juba toimunud vaheetappe, mis on oodatava asjaolu ilmnemise või oodatava sündmuse toimumisega seotud, täpseks teabeks direktiivide viidatud sätete tähenduses?

2. Kas mõistlik eeldatavus direktiivi 2003/124/EÜ artikli 1 lõike 1 tähenduses toob kaasa nõude hinnata, kas tegemist on ülekaaluka või suure tõenäosusega, või tuleb mõistliku eelduse kohaselt ilmnedu võivaid asjaolusid või mõistliku eelduse kohaselt toimuda võivaid sündmusi mõista nii, et tõenäosuse määral sõltub emitendile avalduva mõju ulatusest, ja juhul kui hinnale võib avalduda märkimisväärne mõju, on piisav, kui oodatava asjaolu ilmumine või oodatava sündmuse toimumine on lahtine, kuid mitte ebatõenäoline?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2003/6/EÜ siseringitehingute ja turuga manipuleerimise (turu kuritarvitamise) kohta (ELT L 96, lk 16, ELT eriväljaanne 06/04, lk 367).

(²) Komisjoni 22. detsembri 2003. aasta direktiiv 2003/124/EÜ, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/6/EÜ seoses siseteabe määratluse ja avalikustamisega ning turuga manipuleerimise määratlusega (ELT L 339, lk 70, ELT eriväljaanne 06/06, lk 348).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Finanzgericht Hamburg (Saksamaa) 17. jaanuaril 2011 — Fleischkontor Moksel GmbH versus Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Kohtuasi C-23/11)

(2011/C 113/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Hamburg

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Fleischkontor Moksel GmbH

Vastustaja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Eelotsuse küsimused

1. Kas ekspordilitsentsi omanikul on õigus saada eksporditoetust üksnes juhul, kui ta on pädevale tolliasutusele (määruse nr 800/1999 (¹) artikli 5 lõige 7) esitatud ekspordideklaratsiooni lahtrisse 2 kantud kui eksporditaja?
2. Juhul kui vastus esimesele küsimusele on jaatav: kas ekspordideklaratsiooni lahtrisse 2 tehtud kande tollivormistuse järgne parandamine eksporditolliasutuse poolt on toetuse maksmiseks pädevale Hauptzollamtile siduv?
3. Juhul kui vastus teisele küsimusele on eitav: kas toetust maksev asutus võib sellistel asjaoludel, nagu on kujunenud põhikohtuasjas, võtta ekspordideklaratsiooni lahtrisse 2 tehtud kannet sõna-sõnalt ja eksporditoetuse taotluse tagasi lükata, viidates sellele, et toetuse taotleja ei ole asjaomaste kaupade eksporditaja, või on toetust maksev asutus juhul, kui

eksporditaja kohta ekspordideklaratsiooni lahtrisse 2 tehtud kanne ja lahtris 40 osutatud eeldokumendile tehtud kanne ja/või ekspordilitsentsi omaniku kohta lahtrisse 44 tehtud kanne on vastuolus, kohustatud esitama toetuse taotlejale järelepärimise ja kannet ekspordideklaratsiooni lahtris 2 vajaduse korral omal algatusel parandama?

(¹) Komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määrus (EÜ) nr 800/1999, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad (EÜT L 102, lk 11; ELT eriväljaanne 3/25, lk 129).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Grondwettelijk Hof (Belgia) 17. jaanuaril 2011 — Belgische Petroleum Unie jt versus Belgia riik

(Kohtuasi C-26/11)

(2011/C 113/07)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Grondwettelijk Hof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Belgische Petroleum Unie jt

Vastustaja: Belgia riik

Menetluse astujad: Belgian Bioethanol Association VZW

Belgian Biodiesel Board VZW

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 1998. aasta direktiivi 98/70/EÜ bensiini ja diislikütuse kvaliteedi ning nõukogu direktiivi 93/12/EMÜ muutmise kohta (¹) artikleid 3, 4 ja 5 ning vajaduse korral Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõiget 3 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 26 lõiget 2, artikleid 28 ja 34–36 tuleb tõlgendada sellises tähenduses, et nendega keelustatakse seadusesäte, mille alusel on bensiini- ja/või diisli tootetud tarbimiseks ringlusse lubavad registreeritud naftaettevõtjad kohustatud lubama samal kalendriaastal tarbimiseks ringlusse ka teatud koguse säästavaid biokütuseid, nimelt bioetanooli puhtal kujul või bio ETBE na vähemalt 4 mahuprotsenti tarbimiseks ringlusse lubatud bensiiniproduktide kogusest ja FAMEt vähemalt 4 mahuprotsenti tarbimiseks ringlusse lubatud diisli tootetud kogusest?